



Administration portuaire du Saguenay / Saguenay Port Authority

Avis d'augmentation de tarifs / Tariffs Increase Notice

En vertu des articles 49 et 51 de la Loi maritime du Canada, l'Administration portuaire du Saguenay donne préavis de soixante (60) jours que les tarifs suivants seront modifiés à compter du 9 janvier 2019.

Pour le terminal maritime de Grande-Anse (Quai Marcel-Dionne) :

- Augmentation de 2,5 % des droits de port, frais de sûreté et permis de transports hors normes
- Augmentation de 5 % des droits d'amarrage et services d'amarres
- Augmentation moyenne de 4,7 % des droits de quayage
- Augmentation de 10 % de la taxe d'eau et de 20 % des frais de service d'eau potable
- Abolition de tarifs spécifiques aux navires canadiens (droits de port et frais de sûreté)

Pour le quai de croisières de Bagotville :

- Augmentation de 2,5 % des droits d'amarrage, droits de passagers, taxe d'eau, frais de sûreté et services d'amarres
- Augmentation de 5 % des frais de service d'eau potable

L'Administration portuaire offre, à tout intéressé, la possibilité de présenter ses observations par écrit en les faisant parvenir à l'adresse susmentionnée.

Pursuant to sections 49 and 51 of the Canada Marine Act a sixty (60) day notice is hereby given by the Saguenay Port Authority that the following fees will be modified effective January 9, 2019.

Grande-Anse Marine Terminal (Marcel-Dionne Wharf)

- Harbour dues, security fee and non-standard transport permit will increase by 2.5%
- Berthage dues and vessel berthing services will increase by 5%
- Average increase of 4.7 % for wharfage dues
- Water dues will increase by 10 % and water services by 20 %
- Abolition of the specific tariff for Canadian vessels for harbour dues and security fee

Bagotville Cruise Wharf

- Berthage dues, passenger charges, water dues, security fee and berthing services will increase by 2.5 %
- Water service charges will increase by 5 %

Port Authority is offering an opportunity to all interested parties to submit their comments in writing at the above-mentioned address.

Pour toute question relative à la présente, veuillez vous adresser par écrit à / Further information may be obtained by written request to : Administration portuaire du Saguenay, 6600, chemin du Quai-Marcel-Dionne, La Baie (Québec) G7B 3N9
info@portsaguenay.ca

Carl Laberge
Directeur général / General Manager & CEO

Canada